

**Совет Безопасности**

Distr.: General
17 July 2006
Russian
Original: English

**Девятый очередной доклад Генерального секретаря
об Операции Организации Объединенных Наций
в Кот-д'Ивуаре****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1603 (2005) Совета Безопасности от 3 июня 2005 года, в которой Совет просил меня продолжать регулярно информировать его о развитии ситуации в Кот-д'Ивуаре и выполнении мандата Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ). В докладе освещаются события, произошедшие после представления моего доклада от 11 апреля 2006 года (S/2006/222).

II. Политические события

2. В течение отчетного периода политическая обстановка в Кот-д'Ивуаре оставалась в целом спокойной благодаря рабочим взаимоотношениям, сложившимся между президентом Лораном Гбагбо и премьер-министром Шарлем Конаном Банни, и периодическим консультациям в рамках «пятерки» в составе пяти политических лидеров Кот-д'Ивуара (президента Гбагбо; премьер-министра Банни; председателя Демократической партии Кот-д'Ивуара Анри Конана Бедье; председателя Объединения республиканцев Аласана Уаттары; и генерального секретаря «Новых сил» Гийома Соро). Во время состоявшегося 6–8 апреля 2006 года визита в Кот-д'Ивуар Председателя Африканского союза президента Конго Дени Сассу-Нгессо «пятерка» вновь подтвердила свое выраженное в Ямусукрском соглашении от 28 февраля стремление действовать сообща и одновременно начать осуществление процессов разоружения и идентификации.

3. Однако в апреле и начале мая вновь возникла политическая напряженность в результате проведения «Молодыми патриотами», ведущими членами правящей партии «Ивуарийский народный фронт» и спикером прежнего Национального собрания кампании, направленной против запланированного параллельного осуществления этих ключевых процессов. Эта кампания включала резкие публичные высказывания, дискредитирующие ООНКИ и усилия премьер-министра, угрозы в адрес персонала Организации Объединенных Наций, обнародование планов организации бурных демонстраций и совершенное



28 апреля нападение на автобус с сотрудниками ООНКИ в абиджанском районе Йопугон. Мой Специальный представитель Пьер Шори обсудил с президентом Гбагбо негативные последствия этой враждебной кампании для политической ситуации и обстановки в плане безопасности, после чего представитель президента выступил с заявлением, в котором он осудил нападение на автобус ООНКИ, отмежевался от планов «Молодых патриотов» в отношении организации бурных демонстраций и призвал всех ивуарийцев предоставить ООНКИ возможность выполнить свою миссию.

4. 9 мая 2006 года премьер-министр Банни и президент Гбагбо встретились за закрытыми дверями, после чего была проведена совместная пресс-конференция, в ходе которой президент призвал всех ивуарийцев «позволить премьер-министру выполнять свою работу». Вскоре после этого премьер-министр объявил о начале осуществления на экспериментальной основе в течение одной недели проекта идентификации населения в семи отобранных пунктах в «зоне доверия», а также в районах, контролируемых «Новыми силами» и правительством. Этот экспериментальный проект осуществлялся в период с 18 по 24 мая (см. пункты 12 и 13 ниже), однако в это время не удалось начать запланированную деятельность по одновременному предварительному расквартированию сил, которое представляет собой первый этап осуществления программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, поскольку «Новые силы» и Национальные вооруженные силы Кот-д'Ивуара (НВСКИ) не согласились с процедурами осуществления процесса.

5. 26 апреля спикер Национального собрания созвал его очередную сессию. Спикер внес на рассмотрение новые правила процедуры, предусматривающие приостановление выплаты вознаграждения членам парламента от оппозиции, которые не принимали участия в работе Собрания после истечения действия его мандата в декабре 2005 года, как это было подтверждено Международной рабочей группой 15 января 2006 года.

6. 19 июня по просьбе Посреднической группы президент Гбагбо встретился со всеми членами бывшего Национального собрания в присутствии премьер-министра в целях урегулирования этого вопроса. Для выработки соответствующих рекомендаций был создан комитет в составе семи членов, включая представителей президента, премьер-министра, спикера и парламентских групп, представляющих правящую и оппозиционные партии. 22 июня комитет рекомендовал, чтобы: члены парламента вернулись в Собрание и выполняли свои обязанности; Национальное собрание выполняло свои функции в соответствии с Конституцией и резолюцией 1633 (2005) Совета Безопасности до проведения следующих парламентских выборов; члены Собрания осуществляли миротворческие миссии, которые возлагались бы на них премьер-министром в консультации с президентом; члены парламента обратились к президенту с просьбой решить вопрос о невыплаченном им вознаграждении; и отменить поправки, внесенные во внутренние процедуры Собрания в отсутствие его членов от оппозиции.

7. 23 июня члены Национального собрания от оппозиции согласились с этими рекомендациями. В тот же день в ходе своего восьмого заседания на уровне министров Международная рабочая группа потребовала выплатить вознаграждение бывшим членам парламента в полном объеме и без дискриминации, с

тем чтобы они могли полностью посвятить себя осуществлению миссий мира и примирения.

8. Поэтому 1 июля в связи с проведением в Банджуре встречи на высшем уровне Африканского союза я обсудил ситуацию в Кот-д'Ивуаре с рядом заинтересованных африканских лидеров. Тогда было принято решение о том, что мы продолжим наши консультации в Кот-д'Ивуаре с пятью основными ивуарийскими лидерами. 5 июля я вместе с президентом Нигерии Олусегуну Обасанджо, президентом Южной Африки Табо Мбеки, министром иностранных дел Республики Конго, представлявшим президента Дени Сассу-Нгессо, Председателем Африканского союза, министрами иностранных дел Ганы и Буркина-Фасо, а также с представителями президента Нигера Мамаду Танджи и президента Мали Амаду Тумани Туре встретился в Ямусукро с президентом Гбагбо, премьер-министром Банни, Гийомом Соро, Аласаном Уаттарой и Альфоном Джедже Мади (представлявшим Анри Конана Бедье).

9. На этой встрече на высоком уровне была достигнута договоренность продолжать усилия, направленные на осуществление резолюции 1633 (2005) и соглашения между ивуарийскими сторонами, подписанного в Ямусукро 28 февраля 2006 года. В частности, ивуарийские стороны согласились делать все возможное для ускорения осуществления программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, а также процесса идентификации и соблюдать согласованный график и соответствующие резолюции Совета Безопасности. С этой целью были установлены конкретные конечные сроки для обеспечения прогресса в осуществлении этих ключевых процессов. В отношении разоружения, демобилизации и реинтеграции было принято решение о том, что к 15 июля будет создана группа по наблюдению в составе начальников штабов НВСК и «Новых сил», а также представителей ООНКИ, операции «Единогор» и премьер-министра для осуществления контроля за процессом предварительного расквартирования и расформированием ополченцев, которые должны быть завершены к 31 июля.

10. На встрече на высоком уровне также были согласованы ключевые меры, касающиеся подготовки к проведению выборов. Было принято решение о том, что к 15 июля на всей территории страны будет развернуто по меньшей мере 50 передвижных судов для осуществления идентификации населения и что к 15 июля будет издан президентский указ, уполномочивающий Независимую избирательную комиссию вносить необходимые изменения в избирательный кодекс, регулирующий проведение предстоящих выборов. Было также принято решение о том, что к 31 июля на всей территории страны будут созданы местные отделения Независимой избирательной комиссии. Участники встречи также договорились о том, что, как только будет достигнут достаточный прогресс, должна быть созвана конференция доноров для мобилизации средств для проведения избирательной кампании.

11. Участники встречи предупредили тех, кто подстрекает к насилию и ненависти, что в их отношении могут быть введены индивидуальные санкции, и отметили необходимость разработки строгого кодекса поведения для деятельности средств информации. Они также отметили необходимость развития диалога и укрепления взаимного доверия между ивуарийскими политическими сторонами в целях содействия национальному примирению после проведения выборов. И наконец, участники встречи приветствовали мое предложение о

проведении встречи в ходе сессии Генеральной Ассамблеи в сентябре 2006 года для рассмотрения ситуации и принятия любых соответствующих мер.

III. Осуществление резолюции 1633 (2005) Совета Безопасности

Идентификация населения

12. В период между 18 и 26 мая правительство осуществило экспериментальный проект для проверки процедур идентификации населения и получения ответов от различных групп и политических партий, которые выразили озабоченность в отношении предположительных недостатков в планировании этого процесса. В рамках этого проекта предусматривалось развертывание передвижных судов для получения заявлений на гражданство, проведение открытых слушаний по вопросу о праве заявителей на гражданство, выдачу, когда это было необходимо, дубликатов свидетельств о рождении и определение тех, кто, имеет право на получение гражданства. Передвижные суды были развернуты в двух пунктах в районе, находящемся под контролем «Новых сил» (Ботро и Буна), двух пунктах в «зоне доверия» (Банголо и Сандеге) и трех пунктах в районах, находящихся под контролем правительства (Пор-Буэ в Абиджане, Тиапум и Меаги в южной части страны). ОООНКИ обеспечивала безопасность в пунктах, расположенных в «зоне доверия», осуществляла наблюдение за мерами безопасности, которые принимали «Новые силы» и НВСКИ в их соответствующих районах, и направляла группы для осуществления наблюдения за процессом идентификации.

13. Несмотря на первоначальные попытки «Молодых патриотов» сорвать слушания в Абиджане, экспериментальный проект был осуществлен успешно. Из 5003 заявителей, дела которых были рассмотрены передвижными судами, 3907 получили дубликаты своих свидетельств о рождении, а 3137 человек — свидетельства о гражданстве. Правительство организовало практикум для проведения обзора осуществления экспериментального проекта в целях выявления и исправления недостатков и упорядочения процедур в связи с подготовкой к осуществлению процесса идентификации в масштабах всей страны. В ходе обзора были выявлены определенные недостатки в процедурах и мероприятиях по материально-техническому обеспечению, которые руководящий комитет, созданный премьер-министром, пытается устранить до начала осуществления этой деятельности в масштабах всей страны.

14. Первоначально предполагалось, что осуществление процессов идентификации и предварительного расквартирования начнется одновременно 15 июня на всей территории страны. Однако начало процесса идентификации было отложено главным образом по причинам материально-технического характера. Ожидается, что развертывание 50 передвижных судов начнется к середине июля, после чего будет развернуто еще 100 групп. Ожидается, что эти 150 передвижных судебных групп будут развернуты на всей территории страны в целях осуществления идентификации приблизительно 3,5 миллиона человек, включая 1,8 миллиона человек в возрасте, дающем право на участие в голосовании. Согласно заявлению премьер-министра Банни, для завершения этой операции потребуется два месяца. После этого лицам, имеющим на это право, будут выданы национальные удостоверения личности с учетом имеющихся данных, а

также документов, полученных через передвижные суды. Наряду с процессом идентификации будет осуществляться процесс регистрации избирателей, после чего Независимая избирательная комиссия подготовит окончательный избирательный список. По оценкам, расходы на осуществление процесса идентификации в масштабах всей страны составят 55 млн. долл. США, из которых 32 млн. долл. США еще не получены.

Разоружение, демобилизация и реинтеграция

15. Одновременно 22 мая начался процесс предварительного расквартирования военнослужащих НВСКИ и «Новых сил». На заседании Международной рабочей группы на уровне министров 23 июня премьер-министр Банни сообщил о том, что по состоянию на 18 июня 12 547 военнослужащих НВСКИ были предварительно расквартированы в 35 обозначенных пунктах в районах, находящихся под их контролем, а 12 885 военнослужащих «Новых сил» — в 31 из 50 определенных для них пунктов. С самого начала проблемы материально-технического характера препятствовали предварительному расквартированию военнослужащих «Новых сил» в северной части страны. На заседании 23 июня Гийом Соро пообещал, что к середине июля в оставшиеся 19 пунктов предварительного расквартирования будет переведено еще 20 164 военнослужащих «Новых сил». Вместе с тем, поскольку ООНКИ не было предоставлено доступа к пунктам предварительного расквартирования, упомянутые выше данные проверить не удалось.

16. Процесс предварительного расквартирования является первым шагом по пути осуществления программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. Следующий шаг должен заключаться в расквартировании комбатантов и сдаче ими оружия. Однако «Новые силы» настаивали на том, чтобы процесс идентификации всего населения, включая комбатантов, был завершен до сдачи оружия. Со своей стороны, НВСКИ отмечали, что в одобренном сторонами плане разоружения, демобилизации и реинтеграции говорилось, что идентификация комбатантов должна быть завершена на этапе предварительного расквартирования. В то же время начальникам штабов НВСКИ и «Новых сил» не удалось прийти к согласию в отношении выполнения выдвинутых незадолго до этого «Новыми силами» требований о сохранении их нынешних воинских званий, создании объединенного военного командования и выплате бывшим членам вооруженных сил задолженности по денежному довольствию.

17. В течение отчетного периода расформирование и разоружение в западной части страны ополченцев, связанных с правящей партией, откладывалось дважды, с тем чтобы предоставить лидерам ополченцев возможность для проведения информационно-просветительской работы среди своих членов. После этого лидеры ополченцев потребовали расширения сферы программы, с тем чтобы она охватывала большее число людей. Условия расформирования ополченцев в других частях Кот-д'Ивуара, в том числе в Абиджане, еще окончательно не согласованы.

18. По оценкам, объем расходов на осуществление программы разоружения, демобилизации и реинтеграции составит 150 млн. долл. США, из которых было обещано предоставить 140 млн. долл. США (включая 80 млн. долл. США, обещанных Всемирным банком, которые будут выделены при условии погашения Кот-д'Ивуаром своей задолженности Банку). Сумма расходов на расфор-

мирование и разоружение ополченцев составляет 2,5 млн. долл. США, на что никаких взносов до сих пор объявлено не было.

Восстановление государственной власти

19. Согласно заявлению правительства, программа восстановления государственной власти будет включать развертывание 24 437 гражданских служащих в северной и западной частях страны. К настоящему времени Национальный комитет по управлению административной реформой успешно направил 6674 гражданских служащих в северную часть страны для возобновления деятельности по предоставлению основных услуг, особенно в областях здравоохранения, образования, туризма и кустарного производства. В западной части страны Комитет успешно осуществил экспериментальное развертывание 3962 гражданских служащих в районе Муайен-Кавальи, находящемся под контролем правительства, и в «зоне доверия». Для содействия возвращению государственного персонала в 18 департаментов Комитет предложил гражданским служащим пакет стимулов и подъемных пособий. В настоящее время также предпринимаются усилия для восстановления государственного радио- и телевидения в северной, центральной и западной частях страны.

20. В настоящее время проводится инспекция нуждающихся в восстановлении объектов государственной инфраструктуры в северной части «зоны доверия». При поддержке Европейского союза был произведен ремонт нескольких полицейских участков; кроме того, ожидается, что в июле возобновят свою деятельность ряд почтовых отделений, судов и тюрем. В рамках осуществления своих проектов с быстрой отдачей ОООНКИ оказала помощь в осуществлении ремонта медицинских центров и школ, включая Университет в Буаке. Вместе с тем по-прежнему необходима срочная дополнительная помощь для завершения этой важной программы, включая обеспечение ремонта и модернизации большого числа общественных зданий, налаживание работы транспорта и обеспечение материально-технической поддержки, а также жилья для недавно присланных гражданских служащих. Правительству требуется около 45 млн. долл. США для финансирования восстановления государственной власти в северной и западной частях страны, из которых в настоящее время имеется только 15 млн. долл. США.

Подготовка к проведению выборов

21. 13 апреля я назначил Жерара Штудмана (Швейцария) Высоким представителем по выборам в Кот-д'Ивуаре после ухода с этого поста г-на Антониу Монтейру в связи с переходом на работу по назначению правительства его страны. После своего прибытия в Абиджан Высокий представитель во взаимодействии с национальными и международными сторонами прилагал усилия для развертывания избирательной кампании, в частности за счет создания районных избирательных комиссий и повышения эффективности информационно-просветительской деятельности, посвященной этому процессу. Он также занимался разработкой неофициальных механизмов консультаций для улучшения обмена информацией между всеми соответствующими сторонами, раннего выявления возможных проблем, которые могут замедлить или подорвать этот процесс, и отыскания приемлемых путей решения этих проблем.

22. В течение рассматриваемого периода члены Независимой избирательной комиссии совершали поездки на места для оценки потребностей в связи с развертыванием 21 районной, 49 департаментских и 293 местных избирательных комиссий, а также для определения административных мероприятий, необходимых для осуществления избирательной кампании в масштабах страны. Избирательная комиссия также занимается уточнением роли Института национальной статистики в рамках избирательного процесса. Последний продолжает заявлять о том, что именно он несет ответственность за подготовку избирательного списка, и для этого им в одностороннем порядке была проведена соответствующая подготовительная работа. В своем заключительном коммюнике от 23 июня 2006 года Международная рабочая группа напомнила о том, что исключительную ответственность за весь избирательный процесс несет Избирательная комиссия, как это было признано в пункте 6 Преторийского соглашения от 6 апреля 2005 года.

23. Председатель Независимой избирательной комиссии представил смету расходов на проведение выборов на сумму 74 млн. долл. США. Для финансирования этого процесса правительство и Европейский союз выделили 20 млн. долл. США, в связи с чем сумма недостающих средств составляет 34 млн. долл. США.

Международная рабочая группа

24. В течение отчетного периода Рабочая группа провела два заседания. На своем седьмом заседании 19 мая Группа приветствовала начало осуществления экспериментального проекта по идентификации населения и подготовку к предварительному расквартированию комбатантов, отметив, что это является первым конкретным шагом по пути эффективного осуществления процессов идентификации и разоружения. Вместе с тем Группа выразила озабоченность по поводу задержек с осуществлением «дорожной карты» и призвала все ивуарийские стороны тесно сотрудничать с правительством в целях обеспечения осуществления на всей территории страны процессов идентификации, а также демобилизации, разоружения и реинтеграции сразу же после завершения экспериментального проекта. Группа также осудила акты насилия в отношении населения, политических лидеров и беспристрастных сил и предупредила тех, кто может попытаться дестабилизировать обстановку, о том, что в их отношении могут быть введены адресные санкции. На своем восьмом заседании 23 июня Группа настоятельно призвала премьер-министра и ивуарийские стороны установить окончательные сроки для начала осуществления ключевых видов деятельности, предусмотренных в «дорожной карте» для мирного процесса, в частности расформирования и разоружения проправительственного ополчения.

IV. Обстановка в плане безопасности

25. Общая обстановка в Кот-д'Ивуаре в плане безопасности оставалась в целом стабильной, но подверженной определенным изменениям и колебаниям. В период между 27 апреля и 3 мая в шести деревнях возле Банголо в западной части «зоны доверия» было убито пять человек и по крайней мере 15 получили ранения, в результате чего эти деревни покинули 4000 человек. Также, 28 июня силы, принимающие участие в операции «Единорог», обнаружили семь трупов

в деревне Бледи, расположенной в том же районе. По имеющимся подозрениям, гибель этих людей связана со спорами на этнической почве и соперничеством за сельскохозяйственные земли, а также с действиями местного ополчения, известного под названием «Кокотайе». Имели место несколько инцидентов, в ходе которых ивуарийские силы обороны и безопасности, «Молодые патриоты» и «Новые силы» препятствовали передвижению войск НВСКИ и операции «Единорог». Некоторые из этих инцидентов были урегулированы мирным путем. ООНКИ также получила сообщения о случаях вымогательства во всех районах страны, к которым были причастны военнослужащие «Новых сил» и НВСКИ.

26. Уровень преступности по-прежнему является высоким в «зоне доверия», в частности в районах, в которых беспристрастные силы не могут обеспечивать регулярное патрулирование. По имеющимся данным, вооруженные ограбления, нападения и убийства являются наиболее распространенными видами преступлений. В «зоне доверия» в настоящее время не имеется никаких правоохранительных органов. ООНКИ пересмотрела свою директиву в отношении дел лиц, арестованных в «зоне доверия», для уточнения процедур, касающихся передачи таких лиц соответствующим ивуарийским властям на предмет их привлечения к ответственности.

27. На военный диалог между НВСКИ и «Новыми силами», который продолжался в течение рассматриваемого периода, оказывали воздействие отсутствие согласия в отношении конкретных вопросов, касающихся программы разоружения и будущего включения военнослужащих «Новых сил» в состав сил обороны и безопасности, а также отсрочка процесса расформирования ополченцев. Как таковые, ополченцы и другие экстремистские группы продолжают создавать потенциальную угрозу для мирного процесса и персонала ООНКИ, а опасность совершения политически мотивированных актов насилия в отношении беспристрастных сил или меньшинств, особенно в Абиджане и в западной части Кот-д'Ивуара, не уменьшилась. Существует вероятность того, что инциденты внутри и вокруг «зоны доверия» также могут быть использованы в политических целях.

28. 17 мая полиция Организации Объединенных Наций возобновила совместное патрулирование с ивуарийскими силами обороны и безопасности в Абиджане. Полицейские Организации Объединенных Наций также сопровождали военнослужащих НВСКИ во время патрулирования в Абиджане в целях осуществления наблюдения и их консультирования по оперативным вопросам, касающимся правоохранительной деятельности. Помимо этого, полиция Организации Объединенных Наций стремилась укреплять свои рабочие взаимоотношения и сотрудничество с силами обороны и безопасности для содействия осуществлению совместных видов деятельности, таких, как отбор и назначение офицеров связи и реализация инициатив по учебной подготовке полицейских.

29. Командующие силами миссий Организации Объединенных Наций в Западной Африке на своих встречах во Фритауне 17–19 мая и в Дакаре 9 июня рекомендовали, чтобы военнослужащие ООНКИ и Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) осуществляли координируемое совместное патрулирование вдоль границы между Либерией и Кот-д'Ивуаром в течение двухмесячного периода, с тем чтобы усилить присутствие безопасности Организации Объединенных Наций, наладить трансграничную связь и ус-

покоить местное население. 4–8 июня ОООНКИ провела специальные операции вдоль границы с Либерией для пресечения трансграничного перемещения огнестрельного оружия и комбатантов. С 26 по 30 июня была осуществлена совместная операция ОООНКИ/МООНЛ, итоги которой будут учитываться при осуществлении последующих операций.

V. Статус Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре

Численность сил

30. По состоянию на 6 июля численность личного состава ОООНКИ составляла 6896 военнослужащих, тогда как санкционированная численность равна 8115 человек. Недоукомплектованность обусловлена задержками с развертыванием ганского военно-воздушного подразделения, которое теперь намечено на июль, и 1025 дополнительных военнослужащих в соответствии с резолюцией 1682 (2006) Совета Безопасности. Ожидается, что этот дополнительный контингент, а также военный персонал, который будет развернут в ходе процесса замены войск, пройдут основную учебную подготовку и получают специальное снаряжение для борьбы с беспорядками. Это позволит дополнительно расширить возможности военных подразделений по защите объектов и персонала ОООНКИ и оказывать содействие операциям сформированных полицейских подразделений, для проведения которых требуется применение несмертельных средств. Ожидается, что дополнительный персонал прибудет в июле и августе. В Абиджане будет развернут пехотный батальон в связи с давними потребностями в обеспечении безопасности, а в западной части страны — пехотная рота для усиления бенинского контингента. Помимо этого будет дополнительно развернуто 73 жандарма для укрепления Подгруппы по вопросам безопасности ОООНКИ, которая продолжает обеспечивать охрану министров переходного правительства и других ключевых политических лидеров.

31. Несмотря на недавние подкрепления, санкционированные Советом, численность сил все еще не достигает уровня, необходимого для надлежащего осуществления «дорожной карты» для мирного процесса, как это указывается в моих предыдущих докладах Совету. Поэтому в будущем я вновь могу обратиться к Совету с просьбой о дополнительных подкреплениях с учетом требований безопасности на местах.

Численность полицейского контингента

32. По состоянию на 6 июля общая численность полицейского контингента Организации Объединенных Наций составляла 728 человек, включая три сформированных полицейских подразделения, при его санкционированной численности в 1200 человек. Недоукомплектованность обусловлена ожидаемым развертыванием подкреплений в соответствии с резолюцией 1682 (2006), которое планируется обеспечить к концу июля.

33. Полицейские Организации Объединенных Наций развернуты во всех районах страны в 19 пунктах, в которых они продолжают выполнять следующие функции: консультирование местных сил безопасности и обороны в ходе совместного патрулирования и представление им рекомендаций по вопросам дея-

тельности полиции; проведение курсов повышения квалификации и специальной подготовки по вопросам деятельности полиции в различных учебных заведениях; проведение патрулирования совместно с силами операции «Единорог» и ОООНКИ в северной части страны; и участие в проведении инспекций для проверки соблюдения эмбарго на поставки оружия. Недавно санкционированный полицейский контингент в составе 100 дополнительных сотрудников будет осуществлять контроль за деятельностью, обучение и подготовку 600 вспомогательных сотрудников по вопросам безопасности, которые будут призваны обеспечивать безопасность в северной части страны в ходе процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции.

34. Сформированные полицейские подразделения, в настоящее время развернутые в Абиджане, Буаке и Далоа, обеспечивают охрану и безопасность персонала, имущества и объектов Организации Объединенных Наций. Они также вместе с военнослужащими НВСКИ и операции «Единорог» приступили к проведению учебных мероприятий по вопросам борьбы с беспорядками и осуществлению совместного патрулирования. В Абиджане, Банголо и Ямусукро будут развернуты три дополнительных сформированных полицейские подразделения, созданные в соответствии с резолюцией 1682 (2006) Совета Безопасности.

VI. Гуманитарная ситуация

35. В начале мая 2006 года произошло ухудшение гуманитарной ситуации в западной части страны, особенно в «зоне доверия», в результате роста преступности и насилия на межэтнической почве. Только в районе Банголо, расположенном в «зоне доверия», в начале мая более 4400 человек были вынуждены покинуть свои деревни. Уровень нищеты, который с 1999 года увеличился с 38 до 44 процентов, продолжает возрастать. Возвращению внутренне перемещенных лиц в свои родные деревни препятствовали неблагоприятная обстановка в плане безопасности и отсутствие социальных услуг в районах их возвращения.

36. Во всей стране по-прежнему наблюдаются проблемы с предоставлением основных коммунальных услуг. Водоснабжение Буаке, которое не обеспечивалось в течение всего мая, было в конечном итоге восстановлено в начале июня при содействии правительства. С 6 мая по 6 июня военнослужащие ОООНКИ предоставили примерно 20 000 литров воды персоналу Организации Объединенных Наций, уязвимым группам и учреждениям в Буаке и доставили еще 650 000 литров воды в город Буаке. Сообщения о проблемах с водоснабжением также поступали из 12 других городов страны, включая Сегелу, Тубу, Данане, Ман и Тортию.

37. По сообщениям, в Абиджане было отмечено несколько случаев заболевания птичьим гриппом. В этой связи был введен в действие план чрезвычайных и профилактических действий при активном участии различных учреждений Организации Объединенных Наций.

VII. Права человека

38. В рассматриваемом периоде, как и в предыдущем отчетном периоде, по-прежнему имели место нарушения прав человека, которые совершали военнослужащие сил обороны и безопасности и «Новых сил» и члены Федерации студентов и школьников Кот-д'Ивуара. Межобщинные столкновения с применением насилия произошли в ряде деревень, расположенных в «зоне доверия» (Гоуо-Занья, Баибли, Гоэнье-Тауаке, Дуэке, Глопу и Дьеузон), и в южной части Абуде-Мандеке в районе Агбовиля.

39. Официальные представители как государственных властей, так и «Новых сил» заявили об их намерении принять решительные меры в связи с нарушениями прав человека. Министр юстиции и по правам человека, в частности, объявил, что он намерен укреплять сотрудничество с механизмами Организации Объединенных Наций и Африканского союза по наблюдению за правами человека; возобновить подготовку и представление периодических докладов в соответствии с различными международными документами в области прав человека, участником которых является Кот-д'Ивуар; осуществить широкую программу информирования членов сил обороны и безопасности о правах человека; создать группу для рассмотрения жалоб на нарушения прав человека и привлечения виновных к ответственности; и мобилизовать ресурсы для улучшения условий содержания в тюрьмах и других местах содержания под стражей, особенно для женщин и детей.

40. 1 июня гражданский прокурор в западной части Кот-д'Ивуара впервые выдал ордер на арест видного лидера одной военной группы за его предполагаемую причастность к пыткам одного гражданского лица в городе Дуекуе, которым его подвергли члены его ополченческой группы и от которых это лицо скончалось. Также, на пресс-конференции 26 мая представитель «Новых сил» объявил о том, что все военнослужащие «Новых сил» будут нести личную ответственность за любые совершенные ими серьезные нарушения прав человека и что виновные в таких нарушениях будут нести ответственность за свои злодеяния и перед международным сообществом после завершения кризиса в Кот-д'Ивуаре.

41. ООНКИ продолжала проводить политику поощрения прав человека и представления информации о нарушениях прав человека. Она подготовила два специальных доклада о событиях, произошедших в середине января в Абиджане и других городах, и о нарушениях прав человека, совершенных в последние годы членами Федерации студентов и школьников Кот-д'Ивуара; а также две телевизионные программы, посвященные молодежи и правам человека и правам человека женщин и девушек, которые транслировались в июне по каналу Радиотелевизионной станции Кот-д'Ивуара.

Защита детей

42. В течение рассматриваемого периода Группа ООНКИ по защите детей в сотрудничестве с полицейским контингентом Организации Объединенных Наций обеспечила подготовку по вопросам защиты детей 630 сотрудников из числа офицерского и сержантского состава национальной жандармерии и полицейских сил. В настоящее время принимаются меры для обеспечения аналогичной подготовки в районах, находящихся под контролем «Новых сил». По-

мимо этого ОООНКИ вместе со страновой группой Организации Объединенных Наций и другими партнерами предпринимает усилия для всестороннего осуществления резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности и, в частности, создания механизма наблюдения и информирования о серьезных нарушениях, совершенных в отношении детей в ходе вооруженного конфликта. ОООНКИ и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) также оказывают содействие «Новым силам» во всестороннем осуществлении их плана действий, направленного на то, чтобы положить конец использованию детей-солдат, и поощряют проправительственные группы ополченцев к осуществлению аналогичного плана действий в соответствии с резолюциями 1539 (2004) и 1612 (2005) Совета Безопасности.

VIII. Наблюдение за деятельностью средств массовой информации

43. Некоторые средства массовой информации продолжают пропагандировать идеи ненависти и этнической нетерпимости, касающиеся, главным образом, общин мигрантов, особенно представителей народности буркинабе, гвинейцев и малийцев. Сообщения в некоторых оппозиционных средствах массовой информации, в которых «Молодые патриоты» и другие «группы давления», связанные с президентским лагерем, обвинялись в планировании актов насилия, нагнетали атмосферу недоверия и страха. Помимо этого средства информации, связанные с правящей партией, развернули кампанию, направленную против осуществления процессов идентификации и предварительного расквартирования.

44. ОООНКИ в настоящее время проводит работу с министром связи, органами, регулирующими деятельность средств массовой информации, и средствами информации в целях упорядочения работы средств массовой информации, в частности за счет введения в действие ключевых указов, устанавливающих стандарты для их деятельности, которые находятся на рассмотрении с декабря 2004 года. ОООНКИ также разработала кодекс поведения для средств массовой информации и политических сторон в ходе предстоящей избирательной кампании.

45. ОООНКИ продолжала предпринимать усилия для углубления понимания ивуарийским населением ее роли и функций с помощью адресных радиопрограмм ОООНКИ, передаваемых в диапазоне FM, еженедельных и ежемесячных телевизионных программ, посвященных различным аспектам мандата ОООНКИ, широкого распространения публикаций ОООНКИ среди ее персонала на местах и на публичных форумах и встречах с участием представителей гражданского общества. Последний опрос общественного мнения, проведенный ОООНКИ после кризиса в январе 2006 года, показал, что ее присутствие положительно воспринимается 72 процентами ивуарийцев.

IX. Гендерные вопросы

46. Помимо обычных вводных курсов по гендерным вопросам для военно-служащих и персонала ОООНКИ Операция вместе с ЮНИСЕФ и Программой развития Организации Объединенных Наций обеспечила подготовку

30 национальных школьных советников из 19 регионов страны по вопросам равенства между мужчинами и женщинами. Миссия также оказала помощь в подготовке кандидатов из числа женщин к участию в избирательной кампании. Помимо этого приблизительно 1000 слушателей полицейских академий и 26 сотрудников полиции и национальной жандармерии приняли участие в организованных ОООНКИ учебных курсах, посвященных гендерным вопросам. ОООНКИ также продолжала систематически осуществлять подготовку инструкторов-мужчин из ее контингентов по вопросам профилактики ВИЧ/СПИДа и заболеваний, передаваемых половым путем, и борьбы с ними. И наконец, ОООНКИ оказывала соответствующим органам консультативную помощь по вопросам удовлетворения особых потребностей бывших комбатантов из числа женщин в рамках экспериментального проекта предварительного расквартирования в целях осуществления процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции.

Х. ВИЧ/СПИД

47. ОООНКИ продолжала осуществлять информационно-просветительскую деятельность по вопросам, касающимся ВИЧ/СПИДа. К настоящему времени была осуществлена подготовка 339 инструкторов для ведения просветительской работы в кругу их общения. В мае была начата деятельность по добровольно-конфиденциальному консультированию и тестированию, и на добровольной основе был проверен уровень подготовки 97 сотрудников. В период с 12 по 21 июня миссия, осуществленная на совместной основе Департаментом операций по поддержанию мира, Фондом в области народонаселения Организации Объединенных Наций и Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, оказала содействие в разработке скоординированной стратегии для учета аспектов, касающихся ВИЧ/СПИДа, в рамках процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции.

ХІ. Поведение и дисциплина

48. Группа ОООНКИ по вопросам поведения и дисциплины продолжает осуществлять свои превентивные программы, а также получать и отслеживать сообщения о проступках персонала Операции. По состоянию на 29 июня были проведены расследования или принимались дисциплинарные меры в связи с должностными проступками в отношении 24 миротворцев Организации Объединенных Наций, включая 16 гражданских сотрудников, трех сотрудников полиции и пяти военнослужащих. Заявления о сексуальной эксплуатации и надругательствах были поданы в отношении семи сотрудников, включая трех полицейских, трех военнослужащих и одного гражданского сотрудника. В течение отчетного периода было завершено расследование трех дел о должностных проступках, по итогам которых были наложены взыскания на одного гражданского сотрудника и одного сотрудника полиции. Обвинение в отношении одного гражданского сотрудника было признано необоснованным.

49. В том, что касается осуществления профилактических инициатив и стратегий, то Группа по вопросам поведения и дисциплины продолжала обеспечивать обязательную учебную подготовку для персонала Операции по нормам

поведения, особенно касающимся сексуальной эксплуатации и надругательств. В течение отчетного периода 421 гражданский сотрудник, сотрудник полиции и военнотружующий прошел подготовку по вопросам сексуальной эксплуатации и надругательств. В июле будет организован процесс сертификации для осуществления контроля за посещением учебных занятий. Операция продолжала обеспечивать для своего персонала возможности для организации отдыха и досуга, например, для занятий в физкультурно-оздоровительном комплексе.

50. Операция также усовершенствовала механизмы для обеспечения соблюдения стандартов поведения Организации Объединенных Наций посредством запрещения посещения персоналом Организации Объединенных Наций мест, в которых могут предлагать свои услуги проститутки. В том, что касается этических норм в области закупочной деятельности, то Операция распространила информационные циркуляры, касающиеся норм поведения, в которых особое внимание обращается на политику «нулевой терпимости» по отношению к принятию подарков или знаков внимания со стороны поставщиков.

ХII. Замечания

51. В последние месяцы ивуарийские стороны предприняли значительные усилия в целях продвижения мирного процесса вперед. Со времени начала конфликта Кот-д'Ивуар никогда не был столь близок к решению ключевых вопросов, лежащих в основе кризиса, в частности вопросов идентификации населения, разоружения комбатантов и ополченцев и восстановления государственной власти в северной и западной частях страны. Рабочие взаимоотношения, сложившиеся между президентом Гбагбо и премьер-министром Банни, а также продолжающийся диалог между «пятеркой» в составе президента, премьер-министра, Анри Конана Бедье, Аласана Уаттары и Гийома Соро в значительной мере способствовали обеспечению в Кот-д'Ивуаре стабильной политической обстановки и обстановки в плане безопасности в течение рассматриваемого периода.

52. Вместе с тем, хотя шаги, предпринятые к настоящему времени для осуществления «дорожной карты» для мирного процесса, обеспечивают необходимые условия для дальнейшего прогресса, в срочном порядке необходимо предпринять последовательные, целенаправленные и конкретные усилия для ускорения осуществления в масштабах всей страны процессов идентификации и разоружения, с тем чтобы вывести ее из кризиса. Эти два ключевых процесса, которые должны осуществляться на основе, заслуживающей доверия, и восстановление государственной власти в северной и западной частях страны существенно необходимы для проведения выборов. Экспериментальный проект, начатый премьер-министром в мае, и первоначальное предварительное расквартирование комбатантов показали, что планы правительства в отношении одновременной реализации процессов идентификации и разоружения реально осуществимы. Поэтому ивуарийские политические, военные и ополченские лидеры должны мобилизовать необходимую политическую волю и всесторонним образом осуществлять «дорожную карту» для мирного процесса. Международному сообществу необходимо продолжать сообща оказывать давление на все стороны, с тем чтобы они выполнили свои обязательства, а Совету Безопасности следует без колебаний принять целенаправленные меры в отно-

шении любого лица, препятствующего мирному процессу или подстрекающего к ненависти и насилию.

53. Также в безотлагательном порядке необходимо решить материально-технические и финансовые проблемы, препятствующие предварительному расквартированию комбатантов, осуществлению процесса идентификации и подготовке к проведению выборов. Хотя правительство должно сделать все от него зависящее для предоставления необходимых ресурсов, международное сообщество также должно оказать содействие скорейшему решению проблем финансирования и материально-технического обеспечения. Поэтому я призываю государства-члены выделить необходимые ресурсы для решения финансовых проблем, указанных в настоящем докладе, в том числе на конференции доноров, которую намечено провести в ходе встречи на высшем уровне в Ямусукро 5 июля. ООНКИ и подразделения Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре готовы предоставить материально-техническую поддержку с учетом их нынешнего мандата и имеющихся у них ресурсов.

54. В связи с приближением даты проведения выборов и завершения переходного периода 31 октября настоятельно необходимо обеспечить продолжение процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции, процесса идентификации и подготовки к проведению выборов, а также достижение устойчивого прогресса в осуществлении этих имеющих ключевое значение процессов. Ивуарийские стороны должны выполнить решения, принятые на встрече на высшем уровне в Ямусукро 5 июля, в ходе которой я обратил их внимание на важность осуществления своевременного, транспарентного и заслуживающего доверия процесса, ведущего к свободным и справедливым выборам и национальному примирению. В соответствии с договоренностью, достигнутой на этой встрече на высоком уровне, я намерен провести в ходе сессии Генеральной Ассамблеи в сентябре следующую встречу, с тем чтобы проанализировать ситуацию, и вынести, при необходимости, любое дальнейшее определение.

55. Хотя для подготовки и проведения свободных и справедливых выборов все еще необходимо сделать многое, процесс содействия национальному примирению и укрепления единства не должен завершиться после окончания переходного периода. В целях обеспечения прочного мира и стабильности всем ивуарийским сторонам необходимо продолжать диалог по вопросу о путях продвижения вперед усилий по укреплению единства и обеспечению национального примирения после проведения выборов, как это было согласовано в Ямусукро 5 июля. Поэтому следует надеяться на то, что проведение Форума для национального диалога поможет провести подлинные обсуждения с этой целью. Помимо этого основным ивуарийским политическим лидерам важно прийти к пониманию того, что они будут предпринимать усилия не только для строительства общего будущего страны, но и для формирования после проведения выборов такого политического уклада, при котором будет обеспечиваться вовлеченность всех сторон. Достижение такого понимания позволит не только укрепить единство, но и также предоставить гарантии тем политическим партиям, которые считают, что в результате выборов «победитель получит все», а те, кто проиграл на выборах, «потеряют все».

56. Мирный процесс в Кот-д'Ивуаре опять находится на перепутье. Для закрепления непрочных результатов, достигнутых с начала года, потребуются непреклонная политическая воля и усилия всех ивуарийских сторон. Также ис-

ключительно важно, чтобы, помимо своевременного осуществления всех элементов «дорожной карты» для мирного процесса, на всей территории страны были в кратчайший срок созданы условия для установления прочного мира, включая поощрение и защиту прав человека, соблюдение законности и оказание помощи наиболее уязвимым группам населения. Я призываю всех ивуарийцев придерживаться этих принципов и отказаться от политики изоляции и подстрекательства к ненависти и насилию и осудить их.

57. В заключение мне хотелось бы выразить признательность моему Специальному представителю Пьеру Шори и гражданскому и военному персоналу ООНКИ за их постоянные усилия в поддержку стремления к обеспечению устойчивого мира в Кот-д'Ивуаре. Я также хотел бы поблагодарить Высокого представителя по выборам Жерара Штудмана, который приступил к выполнению своих обязанностей 8 апреля, за его инициативы, направленные на продолжение избирательного процесса. Мне также хотелось бы выразить признательность страновой группе Организации Объединенных Наций, гуманитарным организациям и организациям по вопросам развития, двусторонним донорам и странам, которые предоставляют для ООНКИ войска и полицейский персонал, а также Африканскому союзу и Экономическому сообществу западноафриканских государств за их вклад в мирный процесс.

Приложение

Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре: численность военного персонала и сотрудников гражданской полиции по состоянию на 6 июля 2006 года

<i>Страна</i>	<i>Военные наблюдатели</i>	<i>Штабные офицеры</i>	<i>Военно- служащие</i>	<i>Итого</i>	<i>Сформиро- ванные поли- цейские под- разделения</i>	<i>Граждан- ская полиция</i>
Аргентина						4
Бангладеш	11	11	3 473	3 495	125	9
Бенин	9	7	304	320		28
Боливия	3			3		
Бразилия	4	3		7		
Камерун						65
Канада						9
Центральноафриканская Республика						3
Китай	7			7		
Хорватия	3			3		
Джибути						40
Доминиканская Республика	4			4		
Эквадор	2			2		
Сальвадор	3			3		1
Франция	2	16	171	189		10
Гватемала	5			5		
Гана	6	7	397	410		1
Гамбия	5			5		
Гвинея	3			3		
Индия	8			8		11
Ирландия	2			2		
Иордания	7	10	200	217	250	2
Кения	5	4		9		
Ливан						
Мадагаскар						6
Марокко	1	3	732	736		
Намибия	3			3		
Непал	3			3		
Нигер	6	2	366	374		53
Нигерия	5			5		16
Пакистан	11	10	364	385		
Парагвай	11	2		13		
Перу	3			3		

<i>Страна</i>	<i>Военные наблюдатели</i>	<i>Штабные офицеры</i>	<i>Военно-служащие</i>	<i>Итого</i>	<i>Сформированные полицейские подразделения</i>	<i>Гражданская полиция</i>
Польша	2			2		
Филиппины	4	3		7		10
Республика Чад	3			3		6
Республика Молдова	4			4		
Румыния	5			5		
Российская Федерация	8			8		
Сенегал	8	6	314	328		42
Сербия	3			3		
Испания						
Того	6	2	292	300		1
Тунис	5	2		7		
Турция						21
Уругвай	2	1		3		6
Уганда	2	2		4		
Вануату						4
Йемен	6			6		2
Замбия	2			2		
Швейцария						2
Итого	192	91	6 613	6 896	375	353

Map